

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Prowadź mnie ścieżką Twoich przykazań,* Ponieważ rozkoszuję się nimi! ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Prowadź mnie ścieżką Twoich przykazań, Bo one sprawiają mi rozkosz!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Spraw, bym chodził ścieżką twoich przykazań, gdyż w nich mam upodobanie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Daj, abym chodził ścieżką przykazań twoich, gdyż w tem jest upodobanie moje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Prowadź mię szcieżką mandatów twoich: bom jej pragnął,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Prowadź mnie ścieżką Twoich przykazań, bo mam w nich upodobanie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Prowadź mnie ścieżką przykazań twoich, Bo w niej mam upodobanie!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Prowadź mnie drogą swoich przykazań, bo ona jest dla mnie radością.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Prowadź mnie ścieżką Twoich nakazów, ponieważ ją ukochałem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Prowadź mnie ścieżką Twoich przykazań, bo upodobałem je sobie.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Prowadź mnie drogą Twych przykazań, bo w niej sobie upodobałem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Spraw, bym stąpał ścieżką twych przykazań, bo w niej mam upodobanie.

¹⁾ <x>240 2:9</x>